

- rozhodnout o snížení částky pokuty uložené žalobkyni na základě tohoto rozhodnutí;
- rozhodnout o tom, že Komise vrátí žalobkyni neoprávněně zaplacenou část pokuty včetně úroků ode dne platby až do úplného a definitivního zaplacení Komisí; a
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně se domáhá částečného zrušení rozhodnutí Komise K(2005)4634 konečné ze dne 30. listopadu 2005 ve věci COMP/F/38.354 – průmyslové pytle. Žalobkyně nezpochybňuje věcnou správnost prokázaných skutečností, nýbrž tvrdí, že rozhodnutí obsahuje různé chyby v posouzení skutečností týkajících se dceřiné společnosti žalobkyně, Rosenlew Saint Frères Emballage, a její úlohy v kartelových činnostech, a usiluje o snížení uložené pokuty z důvodu, že je neodůvodněná a nepřiměřená.

Na podporu své žaloby se žalobkyně dovolává nesprávného posouzení skutkových okolností při použití čl. 81 odst. 1 Smlouvy o ES. Žalobkyně tvrdí, že rozhodnutí je zatíženo chybou z důvodu nedostatku důkazu o jediném trvajícím porušení, kterého se dopustila Rosenlew Saint Frères Emballage. Z druhé žalobkyně tvrdí, že Komise nesprávně posoudila délku porušení. Podle žalobkyně Komise neprokázala, že se Rosenlew Saint Frères Emballage účastnila kartelových činností v odvětví blokových pytlů a účastnila se na jednání Valveplast na evropské úrovni a to od 20. prosince 2004. Krom toho žalobkyně tvrdí, že důkaz ohledně účasti Rosenlew Saint Frères Emballage na jednáních francouzské skupiny pro pytle s otevřenými otvory do 31. ledna 1999, je nedostatečný.

Žalobkyně se dále dovolává porušení obecných zásad přiměřenosti, rovného zacházení a spravedlnosti, jakož i nesprávného posouzení při stanovení výše pokuty.

Zprvce žalobkyně tvrdí, že Komise překročila meze své posuzovací pravomoci podle čl. 23 odst. 3 nařízení č. 1/2003 tím, že stanovila výchozí částku pro pokutu, která je nepřiměřená závažnosti spáchaného porušení. V tomto ohledu žalobkyně zpochybňuje použití odrazujícího faktoru 2 a tvrdí, že podíl na trhu v roce 1996 v odvětví trhu s průmyslovými pytli, dotčený celkovým kartelem, nebyl odpovídajícím základem pro výpočet základní částky pokuty.

Z druhé žalobkyně tvrdí, že Komise chybně stanovila délku účasti Rosenlew Saint Frères Emballage na kartelových činnostech.

Zatřetí žalobkyně tvrdí, že Komise dostatečně nevzala v úvahu skutečnost, že žalobkyně byla činěna odpovědnou pouze za své postavení mateřské společnosti, a tím porušila zásadu spravedlnosti.

Začtvrté žalobkyně tvrdí, že Komise nevzala v úvahu některé polehčující okolnosti a nesprávně přičetla přítěžující okolnost opakování.

Konečně, ve vztahu ke stanovení konečné výše pokuty žalobkyně zpochybňuje posouzení kartelu Komisí jako velmi závažného porušení pravidel hospodářské soutěže, vzhledem k velmi omezenému účinku kartelu na hospodářskou soutěž i jeho zeměpisnému rozsahu.

Žalobkyně se rovněž dovolává porušení práv obhajoby, jelikož v průběhu správní fáze jí nebyl poskytnut přístup k určitým důkazům, které byly Komisí použity ke stanovení délky porušení, jehož se dopustila Rosenlew Saint Frères Emballage.

Žaloba podaná dne 23. února 2006 – Low & Bonar a Bonar Technical Fabrics v. Komise

(Věc T-59/06)

(2006/C 86/81)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Low & Bonar plc (Dundee, Spojené království) a Bonar Technical Fabrice NV (Zele, Belgie) (zástupci: L. Garzanti, M. O'Regan, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhové žádání žalobkyň

- zcela zrušit napadené rozhodnutí Komise č. K (2005)4634 ze dne 30. listopadu 2005 ve věci COMP/F/38.354 – Průmyslové pytle, pokud jde o žalobkyně; nebo

- podpůrně, částečně zrušit čl. 1 odst. 1 v rozsahu, v němž se týká žalobkyně a částečně zrušit, nebo, podpůrně, poměrně snížit pokuty uložené článkem 2 žalobkyním; a
- dále podpůrně podstatně snížit částku pokuty uložené článkem 2 žalobkyním; a
- uložit žalované náhradu nákladů řízení, včetně úroků z prodlení spojených s placením pokuty nebo její části, vzniklých žalobkyním nebo některé z nich;
- přijmout další opatření, která bude Soudní dvůr považovat za vhodná.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Napadeným rozhodnutím Komise určila, že Bonar Phormium Packaging („BPP“) se účastnila komplexního kartelu mezi výrobci plastových průmyslových pytlů, který se dotýkal Belgie, Francie, Německa, Lucemburska, Nizozemska a Španělska. Určila rovněž, že tento kartel byl organizován na evropské úrovni v okruhu obchodního sdružení známého jako Valveplast, společně s různými podskupinami. Shledala první žalobkyni odpovědnou za účast BPP z důvodu, že byla mateřskou společností Bonar Phormium NV („BP“), jíž byla BPP pobočkou, a druhou žalobkyni odpovědnou z důvodu, že byla právní nástupkyní BP, se kterou se legálně spojila. Komise žalobkyním uložila pokutu ve výši 12,24 milionů EUR.

První žalobkyně tvrdí, že se Komise dopustila nesprávného právního posouzení tím, že ji shledala odpovědnou za porušení, kterého se dopustila BPP. Tvrdí, že se v rozporu se zjištěními napadeného rozhodnutí, nepodílela na obchodní politice BPP, jejíž vedení stanovovalo nezávisle její chování na trhu.

Obě žalobkyně dále podpůrně tvrdí, že se Komise dopustila nesprávného právního posouzení tím, že shledala, že komplexní dohoda identifikovaná v napadeném rozhodnutí byla jediným trvajícím porušením článku 81 Smlouvy o ES, kterého se na evropské úrovni dopustil okruh kolem Valveplast, podpůrně tím, že shledala, že BPP se zúčastnila nebo si byla jinak vědoma takového porušení, a tím za něj byla odpovědná. Podle žalobkyně byla Komise oprávněna konstatovat pouze, že BPP se účastnila, či, podpůrně, si byla vědoma a odpovědná za dohodu týkající se Belgie a Nizozemska a účastnila se kartelu Valveplast po dobu jednoho týdne, tedy od 21. listopadu 1997, kdy se zástupce BPP účastnil jednání Valveplast, do 28. listopadu 1997, kdy podle napadeného rozhodnutí, byla účast BPP ukončena.

Žalobkyně dále podpůrně tvrdí, že pokuta uložená Komisí byla příliš vysoká a nepřiměřená a porušila zásady rovného zacházení a nediskriminace a že se Komise dopustila dalšího nesprávného právního posouzení tím, že stanovila výši pokuty a dále neuvedla odůvodnění svého výpočtu pokuty. V této souvislosti žalobkyně tvrdí, že Komise nevzala v úvahu, že BPP hrála výlučně pasivní a omezenou úlohu a dále že Komise stanovila nepřiměřenou a příliš vysokou základní částku.

Žaloba podaná dne 13. února 2006 – Italská republika v. Komise

(Věc T-61/06)

(2006/C 86/82)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Italská republika (zástupce: Paolo Gentili, Avv. dello Stato)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhové žádání žalobkyně

- zrušit přípis č. 12980 ze dne 1. prosince 2005, jehož předmětem je certifikace a prohlášení o dočasných výdajích a žádost o platbu. Jednotný programový dokument (Docup) Veneto cíl 2 2000-2006 (č. CCI 2000 IT 16 2 DO 005);
- zrušit přípis č. 13683 ze dne 13. prosince 2005, jehož předmětem je platba Evropské komise odlišná od požadované částky; odkaz: Jednotný programový dokument (DOCUP) Lombardia 2000-2006 (č. CCI 2000 IT 16 2 DO 014);
- zrušit přípis č. 13684 ze dne 13. prosince 2005, jehož předmětem je platba Evropské komise odlišná od požadované částky; odkaz: Regionální operativní program (POR) Puglia (č. CCI 1999IT 16 1 PO 009);